



## Otoño de 2020: actualización del 28 de agosto

28 de agosto de 2020

Estimadas familias de PPS:

Mientras continuamos preparándonos para comenzar el año escolar 2020-21 la próxima semana, tenemos para compartir con usted, algunas actualizaciones y recordatorios de los mensajes que ya habíamos enviado a principios de esta semana. Como siempre, puede visitarnos en línea en [pps.net/fall2020](https://pps.net/fall2020) para encontrar la información y los recursos más recientes.

Como saben, siguiendo las orientaciones de los funcionarios de salud y la Gobernadora Brown, la instrucción académica será en línea desde el primer día de clases, el 2 de septiembre, hasta al menos el 5 de noviembre. Continuaremos enviando actualizaciones semanalmente. A medida que nos acercamos al primer día de clases el próximo miércoles, compartiremos información importante y urgente con respecto a cómo su hijo comenzará la escuela a través de varios canales, incluidos el correo electrónico y los mensajes de texto. **Si aún no ha optado por recibir mensajes de texto de Comunicaciones de PPS, puede hacerlo enviando un mensaje de texto con "Sí" o "Y" al 68453.** Tenga en cuenta que Comunicaciones de PPS utiliza mensajes de texto de forma limitada.



¡Estamos muy entusiasmados de ver a los estudiantes (virtualmente) la próxima semana! El comienzo del año escolar puede ser un poco abrumador en circunstancias normales, y sabemos que la pandemia agrega una serie de inconvenientes adicionales para la enseñanza este año, incluido el uso de la tecnología.

Invitamos a todas las familias a visitar [pps.net/fall2020](https://pps.net/fall2020) para acceder a un conjunto completo de videos de orientación y otros recursos, traducidos a los idiomas aprobados por el distrito, para ayudarlos a comprender mejor las plataformas de aprendizaje que los estudiantes y maestros usarán este otoño. También encontrarán información sobre cómo iniciar la sesión en las plataformas, cómo conectarse a Internet y otros consejos útiles.

Si usted o su estudiante todavía tienen problemas con alguno de los aspectos de la tecnología de aprendizaje, esperamos que llame a la línea de ayuda de tecnología de PPS, que está abierta de 7:00 a.m. a 5:00 p.m. en días de escuela. Responderemos sus preguntas y compartiremos información y consejos útiles sobre cualquier tema relacionado con la tecnología de aprendizaje a distancia. La línea de ayuda tecnológica está disponible en todos los idiomas compatibles con PPS. Envíe un correo electrónico a [support@pps.net](mailto:support@pps.net) o llámenos en español al: 503-916-3375.



Uno de los cambios que su estudiante notará en PPS HD en relación con la primavera pasada es: las escuelas y los estudiantes pueden usar Zoom durante el día de instrucción. Google Meet todavía está disponible y los maestros pueden seguir usando esa herramienta. La elección dependerá del maestro en cuanto al software que le gustaría usar para mantener sus aulas virtuales.

Queremos recordarles que las Escuelas Públicas de Portland están comprometidas a brindar un ambiente de aprendizaje seguro para todos los estudiantes. No se comparte ni se puede acceder a información personal sobre los estudiantes con personas ajenas a la comunidad de aprendizaje. Aunque las lecciones en línea se grabarán para brindar oportunidades de aprendizaje asincrónico a los estudiantes, los maestros evitarán que se divulgue información de identificación personal durante estas grabaciones. La participación y el trabajo de los estudiantes en línea son supervisados de cerca por el maestro asignado. Los padres también deben monitorear de cerca el contenido en línea y mantener acceso completo a la información de inicio de sesión y contraseña de las cuentas de sus estudiantes.



En la noche del martes pasado, nuestro Director Ejecutivo de Escuelas, el Dr. Shawn Bird, presentó ejemplos de los horarios de instrucción a la Junta de Educación. [Aquí](#) puede encontrar esos horarios y debe esperar recibir horarios escolares específicos del director de su estudiante.

Un recordatorio de que nuestras dos primeras semanas de clases (del 2 al 11 de septiembre) seguirán el programa de "inicio suave" que se centra en la conexión, y se puede encontrar haciendo [clic aquí](#).



Sabemos que los estudiantes, entrenadores y familias se preguntan acerca de un posible regreso del atletismo. Estamos trabajando diligentemente para determinar cuándo podemos introducir con seguridad alguna forma de entrenamiento al aire libre a distancia como primer paso. Esperamos tener más información sobre el atletismo durante la próxima semana. También actualizaremos pronto los planes potenciales para otras oportunidades de grupos pequeños en la escuela a medida que avanza el otoño, cuando mejoren los cifras de COVID-19 e identifiquemos formas seguras de proceder de acuerdo con las orientaciones del Departamento de Educación de Oregon. A lo largo de toda esta planificación, daremos prioridad a la salud y el bienestar de nuestros estudiantes y personal.



Finalmente, compartiremos con usted la próxima semana nuestra lista completa de apoyos para estudiantes y familias. Esto incluirá servicios y programas integrales proporcionados por nuestros



colegas de la comunidad culturalmente específicos. Esos servicios y programas se extienden desde el apoyo académico y de enriquecimiento y la programación de día extendido, hasta el apoyo social y emocional y los recursos familiares. El menú completo, con opciones de escuela por escuela, se publicará y se le enviará el próximo martes.



Ha sido un verano ocupado y difícil para muchos de nosotros. Si bien el comienzo de este año escolar se verá diferente, estamos muy entusiasmados por comenzar y esperamos conectarnos con los estudiantes la próxima semana. Les deseamos que tengan un excelente fin de semana.